



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

PROCESSO VERBALE

della seduta n. 21 DEL 18 MAGGIO 2010

PRESIDENZA DEL

PRESIDENTE MARCO DEPAOLI
VICE PRESIDENTE SEPPL LAMPRECHT

SEGRETARI QUESTORI CONSIGLIERI DOMINICI E DORIGATTI

LEGISLATURA XIV[^]

ARGOMENTI TRATTATI

MOZIONE N. 31, presentata dai Consiglieri regionali Schuler, Noggler e Pichler (Rolle), affinché la Regione garantisca, a tutti i Consiglieri eletti alle elezioni comunali del 16 maggio 2010, il pieno adempimento di quanto previsto dall'articolo 15 del decreto del Presidente della Regione 1° febbraio 2005, n. 3/L, relativo alla fornitura gratuita di un manuale, in lingua italiana o tedesca, contenente le norme che interessano l'amministrazione pubblica locale
(*approvata*);

MOZIONE N. 11, presentata dai Consiglieri regionali Leitner, Egger, Mair, Tinkhauser e Stocker, per il trasferimento della competenza relativa alla determinazione ed erogazione delle indennità e vitalizi dei Consiglieri regionali alle Province autonome di Trento e di Bolzano;
(*rinviata*);

MOZIONE N. 14, presentata dai Consiglieri regionali Penasa, Savoio, Artioli, Paternoster, Casna, Civettini e Filippin, affinché venga rivista l'organizzazione degli uffici regionali che supportano il settore delle traduzioni in maniera da garantire che la Regione pubblichi giornalmente sul suo sito una rassegna stampa in lingua italiana e tedesca, tratta dai quotidiani locali della Provincia di Trento e della Provincia di Bolzano, con le principali informazioni di carattere politico economico e sociale che interessano la Regione;
(*respinta*);

In discussione congiunta:

MOZIONE N. 15, presentata dai Consiglieri regionali Civettini, Penasa, Savoio, Artioli, Casna, Filippin e Paternoster, affinché venga modificato il regolamento attuativo della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 "Pacchetto famiglia e previdenza sociale", come modificata dalla legge regionale 23 maggio 2008, n. 3, emessa con decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L, per eliminare le disparità delle modalità di attuazione della legge stessa esistenti fra la Provincia di Bolzano e la Provincia di Trento, uniformando altresì il recepimento, con effetto retroattivo;

MOZIONE N. 17, presentata dai Consiglieri regionali Morandini, Borga, Viola, Delladio e Leonardi, affinché si riveda con urgenza il regolamento attuativo della legge regionale n. 1 del 18 febbraio 2005, al fine di dare esecuzione anche in Trentino alla copertura previdenziale per chi assiste un congiunto non autosufficiente;
(*respinte*);

MOZIONE N. 20, presentata dai Consiglieri regionali Ottobre, Dallapiccola e Dominici, affinché si proceda all'aggregazione di tutti i Comuni appartenenti al Tirolo storico alla Regione Trentino-Alto Adige;
(*approvata con un emendamento*);

MOZIONE N. 19, presentata dai Consiglieri regionali Civettini, Artioli, Penasa, Savoi, Filippin, Paternoster e Casna, sulla localizzazione dei biodigestori;
(- respinta la parte premessuale;
- respinto il primo punto del dispositivo
- approvati il secondo e il terzo punto del dispositivo);

MOZIONE N. 21, presentata dai Consiglieri regionali Zeni, Civico, Dorigatti, Ferrari, Kessler, Nardelli, Pacher e Repetto, per incrementare gli importi mensili dell'assegno al nucleo familiare e per estenderne il diritto fino al compimento del 19° anno di età di ogni figlio;
(ritirata);

MOZIONE N. 22, presentata dai Consiglieri regionali Nardelli, Dello Sbarba, Heiss, Bombarda, Zeni, Firmani, Kessler, Tommasini, Chiocchetti, Dorigatti, Ferrari, Magnani, Lunelli, Pacher e Civico, affinché la Regione si impegni a difendere l'acqua quale "bene pubblico";
(ritirata).

Il giorno 18 maggio 2010, alle ore 10.01, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol si riunisce nella sede di Trento, Piazza Dante 16, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 904/2010/Cons. reg.

Presiede il Presidente Depaoli, assistito dai segretari questori Dominici e Dorigatti.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Artioli, Civettini, Cogo, Delladio, Dellai, Egartner, Leonardi, Magnani, Minniti, Panetta e Steger (pomeriggio).

La Segretaria questore Dominici dà lettura del processo verbale della seduta n. 20 del 20 aprile 2010, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 40 del Regolamento.

Il Presidente commemora gli alpini uccisi vittime di un attentato in Afganistan e manifesta la propria solidarietà nei confronti dei feriti.

Il Presidente commemora inoltre la scomparsa dell'ex consigliere Alcide Holzer e chiede all'Aula di osservare un minuto di silenzio in segno di cordoglio.

Il Presidente comunica:

In data 27 aprile 2010 il Consigliere Morandini ha ritirato la mozione n. 29, presentata da lui stesso e dai Consiglieri regionali Borga, Viola, Delladio e Leonardi.

Sono stati presentati i seguenti disegni di legge:

n. 21, il 7 maggio 2010, dai Consiglieri Schuler e Noggler: "Partecipazione dei Consigli delle autonomie locali istituiti dalle Province autonome al processo normativo della Regione";

n. 22, il 13 maggio 2010, dalla Giunta regionale: "Modifica di leggi regionali in materia di previdenza integrativa".

Sono pervenute le seguenti interrogazioni a risposta scritta:

n. 44, presentata in data 27 aprile 2010, dai Consiglieri regionali Filippin, Savoio, Paternoster, Civettini, Penasa e Casna, per sapere quante risorse sono state investite da parte delle Province di Trento e di Bolzano per la pubblicazione dei nuovi rilievi topografici, se vengono rispettate le norme procedurali previste e se la procedura usata in maniera non univoca nelle due Province è coerente con la normativa regionale;

n. 45, presentata in data 27 aprile 2010, dai Consiglieri regionali Filippin, Savoio, Paternoster, Civettini, Penasa e Casna, per sapere se è vero che sono state variate le colture dei fondi agricoli e conseguentemente i redditi dominicali e agrari, su semplice richiesta delle associazioni agricole, senza che tali variazioni siano state notificate ai proprietari dei fondi;

n. 46, presentata in data 3 maggio 2010, dai Consiglieri regionali Borga, Morandini, Viola, Delladio e Leonardi, per sapere se il Presidente della Regione non ritenga che l'immagine della Giunta regionale possa

essere pregiudicata dal fatto che numerosi Consiglieri che sostengono la Giunta stessa giudichino di stampo razzista la delibera della Giunta provinciale di Bolzano n. 4724/2008 e per chiedere all'Assessora Cogo se non ritenga politicamente più dignitoso rassegnare le proprie dimissioni, marcando così la più assoluta distanza da chi adotta provvedimenti di tal genere.

È stata data risposta alla interrogazione n. 40. Il testo della interrogazione medesima e la relativa risposta scritta forma parte integrante del resoconto stenografico della presente seduta.

Il Presidente comunica che da parte della consigliera Zelger, capogruppo del SVP, è pervenuta la richiesta, prot. n. 921/Cons.reg., di anticipare la trattazione della mozione n. 31, iscritta al ventunesimo punto dell'ordine del giorno.

Il Presidente pone in votazione tale richiesta, che viene approvata a maggioranza.

Si passa quindi alla trattazione del ventunesimo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 21

MOZIONE N. 31, presentata dai Consiglieri regionali Schuler, Noggler e Pichler (Rolle), affinché la Regione garantisca, a tutti i Consiglieri eletti alle elezioni comunali del 16 maggio 2010, il pieno adempimento di quanto previsto dall'articolo 15 del decreto del Presidente della Regione 1° febbraio 2005, n. 3/L, relativo alla fornitura gratuita di un manuale, in lingua italiana o tedesca, contenente le norme che interessano l'amministrazione pubblica locale.

Il consigliere Schuler illustra e legge la Mozione.

Sul merito si esprimono i consiglieri Penasa, Anderle, Eccher, Klotz, Zelger e il Presidente della Regione Durnwalder.

In sede di dichiarazione di voto intervengono i consiglieri Casna e Borga.

Al termine del dibattito, posta in votazione, la Mozione è approvata a maggioranza per alzata di mano.

Il Presidente comunica che la Mozione n. 11, iscritta al primo punto dell'ordine del giorno, è rinviata su richiesta dei proponenti, quindi pone in discussione il secondo punto iscritto al medesimo ordine del giorno:

n. 2

MOZIONE N. 14, presentata dai Consiglieri regionali Penasa, Savoi, Artioli, Paternoster, Casna, Civettini e Filippin, affinché venga rivista l'organizzazione degli uffici regionali che supportano il settore delle traduzioni in maniera da garantire

che la Regione pubblichi giornalmente sul suo sito una rassegna stampa in lingua italiana e tedesca, tratta dai quotidiani locali della Provincia di Trento e della Provincia di Bolzano, con le principali informazioni di carattere politico economico e sociale che interessano la Regione.

La consigliera Penasa legge e illustra il documento.

Sull'argomento interviene la consigliera Klotz.

Assume la Presidenza il vice Presidente Lamprecht, che concede la parola al consigliere Morandini e al Presidente della Regione Durnwalder.

Replica la prima firmataria consigliera Penasa.

In sede di dichiarazione di voto si esprimono i consiglieri Eccher, Klotz e Casna.

Il vice Presidente Lamprecht pone in votazione la Mozione n. 14, che risulta respinta a maggioranza per alzata di mano.

Si passa alla trattazione del terzo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 3

In discussione congiunta:

MOZIONE N. 15, presentata dai Consiglieri regionali Civettini, Penasa, Savoi, Artioli, Casna, Filippin e Paternoster, affinché venga modificato il regolamento attuativo della legge regionale 18 febbraio 2005, n. 1 "Pacchetto famiglia e previdenza sociale", come modificata dalla legge regionale 23 maggio 2008, n. 3, emesso con decreto del Presidente della Regione 4 giugno 2008, n. 3/L, per eliminare le disparità delle modalità di attuazione della legge stessa esistenti fra la Provincia di Bolzano e la Provincia di Trento, uniformando altresì il recepimento, con effetto retroattivo;

MOZIONE N. 17, presentata dai Consiglieri regionali Morandini, Borga, Viola, Delladio e Leonardi, affinché si riveda con urgenza il regolamento attuativo della legge regionale n. 1 del 18 febbraio 2005, al fine di dare esecuzione anche in Trentino alla copertura previdenziale per chi assiste un congiunto non autosufficiente.

I consiglieri Casna e Morandini leggono ed illustrano la Mozione di cui sono i rispettivi primi firmatari.

Sulla Mozione intervengono i consiglieri Penasa, Klotz e l'assessora competente Stocker.

In sede di replica si esprimono i primi firmatari consiglieri Casna e Morandini.

Per fatto personale intervengono i consiglieri Klotz e Morandini.

In sede di dichiarazione di voto intervengono i consiglieri Dorigatti, Morandini e Casna.

Il consigliere Morandini, a termini di Regolamento, chiede la votazione per appello nominale di entrambe le Mozioni.

Il vice Presidente Lamprecht, come richiesto, pone in votazione per appello nominale la Mozione n. 15 e, al termine dello scrutinio, ne comunica l'esito:

votanti	56
voti favorevoli	13
voti contrari	35
astensioni	8

Il Consiglio non approva.

Si passa alla votazione per appello nominale della Mozione n. 17 della quale, al termine dello scrutinio, il vice Presidente comunica l'esito:

votanti	55
voti favorevoli	14
voti contrari	31
astensioni	10

Il Consiglio non approva.

Il Presidente rende noto che i firmatari hanno ritirato la mozione n. 22 iscritta all'ottavo punto dell'ordine del giorno.

Alle ore 12.50 il vice Presidente sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

La seduta riprende alle ore 14.59.

Effettuato l'appello dei presenti, il Presidente Depaoli pone in trattazione il quarto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 4

MOZIONE N. 20, presentata dai Consiglieri regionali Ottobre, Dallapiccola e Dominici, affinché si proceda all'aggregazione di tutti i Comuni appartenenti al Tirolo storico alla Regione Trentino-Alto Adige

e concede la parola al consigliere Ottobre per la lettura e l'illustrazione.

Sull'argomento si esprimono i consiglieri Pichler-Rolle, Knoll, Savoi, Chiocchetti, Anderle, Morandini, Giovanazzi, Kessler e Leitner.

Sull'emendamento sostitutivo del dispositivo prot. n. 958, a firma dei consiglieri Kessler e altri, intervengono i consiglieri Seppi, Egger, Borga e Filippin.

Replica il consigliere Ottobre.

In sede di dichiarazione di voto intervengono i consiglieri Dominici, Casna, Knoll, Urzì, Pichler-Rolle e il Presidente della Regione Durnwalder.

Per fatto personale interviene il consigliere Urzì.

Al termine del dibattito, il Presidente pone in votazione l'emendamento prot. n. 958, che viene approvato a maggioranza per alzata di mano.

Come richiesto dal consigliere Urzì, il Presidente pone in votazione per parti separate la Mozione come emendata, iniziando dalla parte premessuale, che viene approvata a maggioranza per alzata di mano.

La parte dispositiva, come emendata, posta in votazione, viene approvata a maggioranza per alzata di mano.

Il Presidente comunica che i proponenti hanno ritirato la Mozione n. 21.

Si passa alla trattazione del quinto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 5

MOZIONE N. 19, presentata dai Consiglieri regionali Civettini, Artioli, Penasa, Savoi, Filippin, Paternoster e Casna, sulla localizzazione dei biodigestori;

Il consigliere Filippin legge ed illustra la Mozione.

Sull'argomento intervengono i consiglieri Pacher, Zelger e Penasa.

Intervenendo sull'ordine dei lavori, il consigliere Lunelli chiede una breve sospensione della seduta per poter svolgere una riunione all'interno delle forze di maggioranza.

Il Presidente accoglie tale richiesta e sospende la seduta fino alle ore 17.15.

Sono le ore 17.06.

La seduta riprende alle ore 17.12.

Sulla Mozione n. 19 si esprime il consigliere Leitner.

Replica il consigliere Filippin.

In sede di dichiarazione di voto si esprimono i consiglieri Zelger e Anderle.

Il Presidente, come richiesto dalla consigliera Zelger, pone in votazione per parti separate la Mozione, iniziando dalla parte premessuale, che viene respinta a maggioranza per alzata di mano.

Il primo punto della parte dispositiva, posto in votazione, viene respinto a maggioranza per alzata di mano.

Il secondo e il terzo punto della parte dispositiva, posti in votazione, sono approvati a maggioranza per alzata di mano.

Il Presidente pone in votazione la proposta di terminare i lavori della seduta odierna, che risulta approvata a maggioranza per alzata di mano.

Il Presidente dichiara quindi chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio sarà riconvocato con avviso a domicilio.

Sono le ore 17.27.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so